

TRACCE COLLOQUIO LINGUA INGLESE

1. What strategies and activities would you suggest to boost students' listening skills at university?

2. Come strutturerebbe un placement test online (usando la piattaforma Moodle)?

3. Come tradurrebbe in italiano il seguente testo tratto da un quotidiano britannico?

"Giant crocodile captured in Philippines – but a bigger one may be at large"

The six-metre saltwater crocodile caught after a three-week hunt may be the largest ever captured alive, officials believe

A one-tonne crocodile which may be the biggest ever caught alive has been captured in the Philippines, and officials say they are now hunting for an even bigger beast.'

1. According to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), what can students do at B1 level?

2. Come incoraggerebbe (con quali strumenti) la partecipazione degli studenti in un corso online?

3. Qui trova un testo in inglese tratto da un quotidiano britannico. Come tradurrebbe il testo in italiano?

'The discovery of the beautiful fossil primate *Ida* is a triumphant vindication of the greatest of Darwin's insights: natural selection, the mechanism he proposed as the driving force of evolution. But Darwin's conception of evolution had another thread to it, for he also suggested that if evolution is a fact, then all creatures might trace their ancestry back until they find that they derived from the same common ancestor.'

1. How would you approach error correction in students' writing composition?

2. Nei contesti di insegnamento le tecnologie integrano la didattica in presenza. Quali tecnologie ritiene fondamentali in un corso di lingua?

3. Come tradurrebbe il seguente brano in italiano?

"Artificial intelligence could spell end of human race

Professor Stephen Hawking, the famous astrophysicist, said he believed technology would eventually become self-aware and replace humanity, as it developed faster than biological evolution. Hawking told the BBC: "The primitive forms of artificial intelligence we already have, have proved very useful. But I think the development of full artificial intelligence could spell the end of the human race."

1. What are the main differences between an independent user (B levels) and a proficient user (C levels) according to the Common European Framework of Reference for Languages?

2. Come imposterebbe (con quali strumenti) una valutazione in itinere in un contesto di didattica a distanza?

3. Qui trova un estratto da una traduzione dall'inglese all'italiano svolta da uno studente. Come correggerebbe la traduzione?

Testo fonte	Testo d'arrivo
Curtailling of shipping due to coronavirus allows scientists to study effects of quieter oceans on marine wildlife	La riduzione del traffico marittimo legata al coronavirus permette agli scienziati di studiare gli effetti degli oceani più tranquillamente sulla fauna marina.
Evidence of a drop in underwater noise pollution has led experts to predict the crisis may also be good news for whales and other sea mammals.	L'evidenza di un calo dell'inquinamento sottomarino che ha portato gli esperti a prevedere le crisi può anche essere una buona notizia per le balene e per gli altri mammiferi marini.

1. What activities would you employ to improve your students' vocabulary skills? (particularly, difficult aspects, e.g. collocations, idioms etc.)

2. Come strutturerebbe un test online di livello C1 (usando la piattaforma Moodle)?

3. Come tradurrebbe il seguente brano in italiano?

“Ida: the Fossil that Links us to the Animal Kingdom

The extraordinarily well preserved fossil of *Darwinius masillae* - nicknamed Ida - is being described by researchers as a “Rosetta stone” for understanding early primate evolution.

The remains of a plausible human ancestor can teach us an enormous amount about evolution in general and our attitudes to nature and our own survival on this Earth.”

1. What is the role of translation in language learning according to the CEFR?
2. Che tipo di quiz utilizzerebbe per valutare l’abilità di Listening Comprehension usando la piattaforma Moodle?
3. Come tradurrebbe il seguente brano in italiano?

Evidence of a drop in underwater noise pollution has led experts to predict the crisis may also be good news for whales and other sea mammals.

L'evidenza di un calo dell'inquinamento sottomarino che ha portato gli esperti a prevedere le crisi può anche essere una buona notizia per le balene e per gli altri mammiferi marini.

Pag. 6

‘People who felt marginalised drove Brexit vote, study finds.

Joseph Rowntree Foundation research shows EU referendum was deeply divided on economic, educational and social lines.

People who felt that they had been pushed to the margins of society, on low incomes and living in low-skilled areas, were the driving force behind Brexit, according to research from the Joseph Rowntree Foundation.’

1. What is the role of **grammar** within the communicative approach?
2. Che tipo di quiz utilizzerebbe per valutare l’abilità di Reading Comprehension usando la piattaforma Moodle?
3. Qui trova un estratto da una traduzione dall’inglese all’italiano svolta da uno studente. Come correggerebbe la traduzione?

Testo fonte	Testo d’arrivo
Nelson Mandela’s death: What now for South Africa? Nelson Mandela’s body has been laid to rest in a family plot, after political and religious leaders paid tribute to South Africa’s first black president at a state funeral service. The former statesman was buried after former comrades, African leaders and his family spoke movingly of their love for Nelson Mandela and what he had taught them.	Nelson Mandela è morto: cos’è ora il Sudafrica? Il corpo di Nelson Mandela è stato messo a riposare in un appezzamento della famiglia, dopo che politici e leader religiosi hanno dato un contributo per un funerale statale in onore del primo presidente nero. Il precedente politico è stato sepolto davanti ai suoi compagni e la sua famiglia, che hanno parlato del loro amore per Nelson Mandela e di quello che gli avrebbe insegnato.

Estratto dal verbale n. 2 redatto dalla Commissione Selezionatrice e agli atti della U.O. Amministrazione Personale Tecnico Amministrativo ed Organizzazione